



THE
SENATE OF PAKISTAN
DEBATES

OFFICIAL REPORT

Tuesday, April 27, 1976

CONTENTS

	PAGES
Starred Questions and Answers ...	255
Deferred Starred Questions and Answers ...	263
Adjournment Motion Re ; Forcible sterilisation of Muslims in India— <i>Deerred</i> ...	263
Adjournment Motion Re : Extension in House arrest of former President Yahya Khan for two months by the Government— <i>Consent withheld</i> ...	274
Adjournment Motion Re : Maltreatment of Pakistanis by the French Police— <i>Not pressed</i> ...	276
Standing Committee Report Re : The Seed Bill, 1976— <i>Presented</i> ...	278
The Provincial Motor Vehicles (Amendment) Bill, 1976— <i>Reerred to the Standing Committee</i> ...	278
The conformity with Fundamental Rights (Baluchistan Amendment of Laws) Bill, 1976— <i>Deerred</i> ...	279
The Pakistan Study Centres Bill, 1976— <i>Considered</i> ...	279

PRINTED AT THE DOGARSONS ART PRINTERS, 17—URDU BAZAR, LAHORE

PUBLISHED BY THE MANAGER OF PUBLICATIONS, KARACHI

Price : Paisa 50

SENATE DEBATES
SENATE OF PAKISTAN

Wednesday, April 27, 1976

The Senate of Pakistan met in the Senate Chamber, State Bank Building, Islamabad, at ten of the clock in the morning, Mr. Chairman (Mr. Habibullah Khan) in the Chair.

(Recitation from the Holy Quran)

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

Mr. Chairman : Now, we take up questions. The first question No. 111 is in the name of Qazi Faizul Haque.

HARNAI WOOLLEN MILLS

111. *Qazi Faizul Haque Khan : Will the Minister for Production be pleased to state :

(a) the production of the Harnai Woollen Mills, Baluchistan, year-wise, during the past four years indicating it in each variety ;

(b) whether there is any scheme for expansion of the Mills or addition of a unit for the preparation of knitting wool ;

(c) the sources of procuring raw material for the Mills and the quantity of the Baluchistan wool used in the industry ;

(d) the number of officers belonging to Baluchistan and the number of other officers, separately, managing the said Mills ; and

(e) the gross earning and profit or loss accruing to the Mills, year-wise, during the Years 1971-72 to 1974-75 ?

Mr. M. Rafi Raza (Read by Malik Mohammad Akhtar, Minister for Law and Parliamentary Affairs) :

(a) A statement is placed on the Table of the House (Annex-I).

[Qazi Faizul Haque]

(b) There is a scheme for modernization and balancing of the Mills.

(c) Raw wool is mainly imported from Australia and England. 2500 Maunds of local wool is used out of which about 500 Maunds are procured from Baluchistan.

(d) Four officers belong to Baluchistan and four to other provinces.

(e) A statement is placed on the Table of the House (Annex-II).

Annexure—I

PRODUCTION OF HARNAI WOOLLEN MILLS

1.7.69	to	Worsted cloth :	1,58,387	Yards.	
30.6.70		Woollen cloth	1,75,799	„	
		Blankets.	57,960	„	(23,184 Nos)
1.7.70	to	Worsted cloth :	1,81,872	„	
30.6.71		Woollen cloth	1,56,466	„	
		Blankets.	1,10,000	„	(44,000 Nos)
1.7.71	to	Worsted cloth :	3,39,926	„	
30.6.72		Woollen cloth	41,359	„	
		Blankets.	3,06,870	„	(1,22,748 Nos)
1.7.72	to	Worsted cloth :	2,01,894	„	
30.6.73		Woollen cloth	1,68,553	„	
		Blankets.	1,51,158	„	(60,463 Nos)
1.7.73	to	Worsted cloth :	1,62,569	„	
30.6.74		Woollen cloth	1,41,913	„	
		Blankets.	1,34,752	„	(53,901 Nos)
1.7.74	to	Worsted cloth :	1,27,635	„	
30.6.75		Woollen cloth	1,21,543	„	
		Blankets.	1,67,588	„	

Annexure—II

OPERATIONAL RESULTS OF HARNAI WOOLLEN MILLS LTD
FROM 1971—75

Jan to , Jan to , Jan to , Jan to , Jan to
Dec 71 , Dec 72 , Dec 73 , Jun 74 , Jun 75

Rs. in lacs.

Gross profit :	15.83	17.74	44.26	3.89	14.29
Net profit before tax.	2.69	7.57	28.40	(1.54)	1.04

Note—1 : Figure in bracket indicates loss.

Note—2 : The company lost heavily in the supply of blankets to the Army due to major and sudden spurt in raw wool prices during 1973-74. The total losses on this account which effected the over-all profitability are as under :

Jan — Jun, 1974 Rs. 2.55 lakhs.

Jun, 1975. Rs. 18.84 lakhs.

قاضی فیض الحق : ضمنی سوال میرے سوال کے پارٹ سی کے جواب میں انہوں نے فرمایا ہے -

Raw wool is mainly imported from Australia and England. 2500 maunds of local wool is used out of which about 500 maunds are procured from Baluchistan.

تو کیا وزیر صاحب یہ بتلا سکیں گے کہ بلوچستان سے ہزاروں من وولن پنجاب کی ملوں کو بھیجی جاتی ہے تو کیا یہ وہاں ہرنائی وولن مل میں استعمال نہیں ہو سکتی ہے اس طرح کم قیمت بھی پڑے گی؟

ملک محمد اختر (وزیر قانون و پارلیمانی امور) : یہ جو تجویز ہے نہایت ہی معقول تجویز ہے ہم اس پر غور کرینگے کہ یہ وولن وہاں ہی استعمال ہو -

قاضی فیض الحق : سپلیمنٹری سوال - جناب ! یہ جو worsted cloth, blankets اور woollen cloth کی yearwise production دی ہوئی ہے اس میں وزیر صاحب بتا سکیں گے کہ کیا وجہ ہے کہ کن حالات میں پروڈکشن یکم جولائی ۱۹۶۶ء سے ۱۹۷۰ء تک یہ ہے :-

[Qazi Faizul Haq]

1st July 1974 to 30th June 1975.

Worsted cloth 1,58,387 Yds.

Woollen cloth 1,75,799 „

Blankets 57,960 „

اس کی وجوہات کیا ہیں ؟

ملک محمد اختر : کچھ مشینری کی replacement اور لیبر کی وجہ سے یہ باتیں ہوئی ہیں ہم اس کا بڑا سیریس نوٹس لینگے یہ واقعی کمی ہے اور اس کا سد باب کیا جائے گا۔

Mr. Chairman : Next. You want to ask a supplementary ?

Khawaja Mohammad Safdar : Yes.

ضمنی سوال - جناب والا ! میں محترم وزیر صاحب کی توجہ اس سال کی پیداوار اور پچھلے سال ۱۹۷۱ء کے بعد ۱۹۷۲-۶-۳۰ کا مقابلہ گذشتہ سال کی پیداوار سے کرانا چاہتا ہوں کہ ۱۹۷۱-۷۲ء میں ۳۳۹,۹۲۶ worsted cloth ۱۹۷۱-۷۲ء میں پیدا کیا گیا اور وولن کلاتھ ۱۹۷۱-۷۲ء میں ۳۵۹,۳۱۱ گز بنایا گیا کمبل ۳,۰۶,۸۷۰ بنائے گئے تو گذشتہ سال کی پیداوار میں کمی کم و بیش نصف سے زیادہ ہو چکی ہے - ۵۰% سے زیادہ پیداوار کم ہے اور جہاں تک worsted cloth اور وولن کلاتھ کا تعلق ہے اس میں بھی کمی ۵۰% سے زیادہ ہے تو اس کی وجوہات کیا ہیں ؟

مک محمد اختر : وجوہات تو میں عرض کر چکا ہوں - کچھ مشینری کے استعمال کی زیادتی کی وجہ سے ہوا لیکن یہ نقص ہے اور خواجہ صاحب ہمیں اس سے نقصان پہنچ رہا ہے - ہماری پیداوار بتدریج کم ہوتی رہی ہے - اسی کی اصلاح کرنے کی کوشش کی جائے گی اور میں سمجھتا ہوں کہ یہ انتظامیہ کی نا اہلی ہے -

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! میں ضمنی سوال کے ذریعے اینکسچر دو کی جانب وزیر صاحب کی توجہ مبذول کرانا چاہتا ہوں جنوری سے جون ۱۹۷۳ء تک اس میں ایک لاکھ ۵۳ ہزار روپے کا خسارہ دکھایا گیا ہے جو بریکٹ میں ہے - اس کے علاوہ net profit before tax ہے - ایکسائیز ڈیوٹی اور دوسرے ٹیکسز بھی ادا

کیے جا رہے ہیں تو اس کا مطلب یہ ہے کہ لاکھوں روپے کا خسارہ اس سال ہوا ہے اس کی کیا وجوہات ہیں؟

ملک محمد اختر : وجوہات تو خواجہ صاحب میں پہلے ہی نااہلی تسلیم کر چکا ہوں صرف ایک وجہ میرے پاس بتانے کے لئے ہے -

The Company lost heavily in the supply of blankets to the Army due to major and sudden spurt in raw wool prices during 1973-74. That is the only reason which I can state and consider that the working of this mill requires altogether even pro and we will look into. We are grateful to the Senator who placed this question and we will welcome such questions and suggestions even in future.

Mr. Chairman : Yes, next question ?

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, Question No. 112.

Malik Muhammad Akhtar : That is 112, Sir, I am sorry.

WAPDA NATIONAL GRID IN BALUCHISTAN

112. *Qazi Faizul Haque Khan : Will the Minister for Fuel, Power and Natural Resources be pleased to state :

(a) when Quetta, Zhob and Loralai districts of Baluchistan will be connected with the national grid of WAPDA ; and

(b) the progress made so far in the exploration of oil in Baluchistan ?

Mr. Mohammad Yusuf Khattak : (a) Quetta is expected to be connected with the national grid by 31-12-1976. Zhob and Loralai Districts are expected to be connected with the national grid by 1980-81.

(b) Extensive and intensive geological and geophysical surveys have been carried out and eleven exploratory wells and twenty-one development wells have been drilled in Baluchistan by the oil companies. Natural gas has been discovered at Sui, Zin and Uch. The reserves of gas at Sui estimated at 8 62 trillion cubic feet are the largest among these discoveries. Natural gas of food quality but of limited quantity has recently been discovered at Jandran. In the public sector, the Oil and Gas Development Corporation is now drilling a well at Pir Koh in Marri—Bugti area. An area of 12,870 sq. miles on land as well as an area of 4,920 sq. miles off-shore Mekran coast has been granted for exploration for oil and gas in Baluchistan. Negotiations with oil companies for grant of additional area of about 14,300 sq. miles on land are underway to further augment the exploration effort in this Province.

قاضی فیض الحق : جناب والا ! میرا ضمنی سوال یہ ہے کہ پارٹ اے کے جواب میں وزیر صاحب نے فرمایا ہے کہ Quetta is expected to be connected with the national grid by 31st. December, 1976.

تو کیا وزیر صاحب بتا سکیں گے اس پر کتنا ایکسپینڈیچر آ رہا ہے جہاں تک مجھے علم ہے تقریباً ۲۴ کروڑ روپے ایکسپینڈیچر بتائے گئے تھے تو زوب ڈسٹرکٹ اور لورالائی ڈسٹرکٹ پر تو اس سے بھی زیادہ ایکسپینڈیچر آئے گا تو کیا گورنمنٹ کی کوئی ایسی اسکیم زیر غور ہے جس کے تحت اس نیشنل گرڈ کے اخراجات کے مقابلے میں کم اخراجات پر تھر مل سٹیشنز ان ڈسٹرکٹ کو مہیا کئے جائیں - یا اس نیشنل گرڈ سے ہی ان اخراجات کے ساتھ ملایا جائے گا ؟

Malik Mohammad Akhtar : That is a suggestion and we can forward the suggestion for the examination of the experts.

Mr. Chairman : You accept suggestions also or supplementary ?

Malik Mohammad Akhtar : Sir, just to avoid a controversy, when there are suggestions we can look into the suggestions. Sir, although it is not a supplementary but we can forward suggestions. They form part and parcel of the proceedings and the proceedings can be sent.

Qazi Faizul Haque : Supplementary, Sir.

Mr. Chairman : I do not mind, but this will be a very bad precedence. If suggestions and proposals in the garb of supplementaries are asked, then there will be no limit to them strictly speaking. Some time you have to protest, and you will protest very vehemently, if the proposals and suggestions are not quite legible to you.

Malik Mohammad Akhtar : Sir, but I do not mind.

Mr. Chairman : But I personally do not mind.

Malik Mohammad Akhtar : With your permission, Sir, good suggestions, I consider, we can communicate.

Mr. Chairman : I do not want to prevent you from entertaining good proposals. There can just be one chit, please consider this, and you are welcome.

Qazi Faizul Haque : Supplementary, Sir.

Mr. Chairman : In connection with the same ?

شیخ عمر خان : جناب میرا ضمنی سوال یہ ہے کہ یہ لسیبلا جو کراچی کے قریب ہے کیا وہاں پر بھی منسٹر صاحب کی کوئی اسکیم بجلی فراہم کرنے کے متعلق نہیں ہے جو کہ کراچی سے قریب ترین ضلع ہے۔ اور کراچی سے ملا ہوا ہے اور دوسرے علاقوں سے کافی دور ہے۔ اس کو کراچی سے ملانے کی کیا کوئی اسکیم ہے ؟

Mr. Chairman : Is there any scheme to put it in a nutshell ? Is there any scheme in hand with regard to connecting Lasbela with Karachi ?

Malik Mohammad Akhtar : Not to my knowledge, Sir, because it does not form part of this question. If a fresh question is made, I will certainly welcome.

Mr. Chairman : Yes, yes.

شیخ عمر خان : جناب والا ! میرا دوسرا ضمنی سوال یہ ہے کہ تیل کے متعلق جو یہ فرما رہے ہیں کہ مکران پوسٹ پر اتنے مربع گز پر کام ہو رہا ہے تو میں ان سے یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ کھوسٹل پر جو موجودہ کمپنی ہے وہ دو سال سے کام کر رہی ہے اور اس کا کوئی نتیجہ برآمد نہیں ہوا تو آیا یہ کسی اور کمپنی کو ٹھیکہ دینے کی خواہش رکھتے ہیں تاکہ وہ صحیح کام کرے ؟

ملک محمد اختر : موجودہ وقت میں نہیں ہے۔ یہ تو کچھ وقت سے تیل نکلتا ہے انہوں نے کام کیا ہے اس وقت تو انہیں نہیں بدلنا چاہیئے۔

شیخ عمر خان : اس قسم کی دو فرموں نے پہلے بھی ۱۹۶۵ء میں مکران کے علاقے میں کام کیا تھا اور یقیناً وہاں پر تیل ہے۔ اس کے لئے اگر ہم اپنے دوست ملک چین کو دعوت دیں تو میرے خیال میں زیادہ بہتر کام کریں گے۔ آیا ان کے پاس ایسی کوئی اسکیم ہے ؟

ملک محمد اختر : سردست ایسی کوئی اسکیم نہیں ہے۔ سردست موجودہ کمپنی کے ساتھ ہی معاہدہ ہے۔

Mr. Chairman : He is only suggesting China, that some Company from China should be given contract.

Malik Mohammad Akhtar : Again this is a good suggestion. I can accept it as a suggestion.

قاضی فیض الحق : جناب والا ! کیا وزیر صاحب بتائیں گے کہ جنڈران میں جو کھدائی شروع ہوئی تھی اور جس کے متعلق بڑے اعلانات ہو رہے تھے کہ یہ دس ہزار فٹ تک ہو گی ان کے کتنے اخراجات ہوں گے اور کیا وہ فیل ہو گئی جنڈران کی اسکیم ؟

ملک محمد اختر : میں سمجھتا ہوں کہ اس سوال کے لئے نیا نوٹس دے دیں میرے پاس اس کے متعلق کوئی چیز نہیں ہے ۔

Mr. Chairman : All right, now we take up next one, question No. 100 by Ch. Mohammad Aslam.

چوہدری محمد اسلم : جناب چیئر مین ! میری گزارش یہ ہے کہ یہ میرے دونوں سوال جن وزیر صاحب سے متعلق ہیں وہ یہاں موجود نہیں ہیں اور مجھے اس سلسلے میں سپلیمنٹری بھی پوچھنا ہیں تو ممکن ہے کہ ملک صاحب ہر سوال کے جواب میں یہ جواب دیں کہ نیا نوٹس چاہئے ۔ اس لئے میں چاہتا ہوں کہ جب متعلقہ وزیر صاحب ہوں تو اس وقت یہ سوال پوچھے جائیں ۔

Mr. Chairman : I have no objection.

چوہدری محمد اسلم : ملک صاحب تیار ہیں سپلیمنٹری سوال کا جواب دینے کے لئے تو ٹھیک ہے ۔

ملک محمد اختر : اگر کوئی ایسی difficulty arise ہوئی تو میں اسے ڈیفرف کرالوں گا۔

چوہدری محمد اسلم : پھر تو ایک ہی بات ہے کہ اگر difficulty arise ہوئی تو ڈیفرف ہو جائیں گے ۔

ملک محمد اختر : یہ مثال اچھی نہیں ہے ۔ مجھے جواب دینا ہوگا ۔ اگر جواب نہ دے سکا تو اس سوال کو اگلی بار لے لیں گے ۔

Mr. Chairman : There will be no difficulty. If there is any supplementary which he is not able to answer, well, you can give a fresh notice and the Minister concerned will answer.

DEFERRED STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

(Originally set down for answer on 20th April, 1976)

WATERLOGGING AND SALINITY IN GUJRAT

100. *Ch. Mohammad Aslam : Will the Minister for Fuel, Power and Natural Resources be pleased to state :

(a) the total number of villages and the total area affected by waterlogging and salinity in Gujrat district ; and

(b) the nature and number of schemes : if any, to reclaim the area referred to in (a) above and the result achieved so far ?

Mr. Muhammed Yousaf Khattak (Read by Malik Mohammad Akhtar) : According to information supplied by the Irrigation and Power Department, Government of Punjab.

(a) The visual survey (1973-74 latest) conducted by the Directorate of Land Reclamation, Punjab, indicated that out of a total of 1,517 villages in Gujrat District, 530 villages are affected by waterlogging and salinity and the total area affected is 33,138 acres.

(b) (i) Upto 1967-68, 2,144 acres of land was reclaimed by giving extra canal supply in Kharif for cultivation of rice, followed by berseem during Rabi.

(ii) 827 tubewells were installed under SCARP II (A) which started functioning in 1968-69.

As a result of the abovementioned measures the waterlogging and salinity affected area in District Gujrat was reduced to 33,138 acres in 1973-74 as against 53,230 acres in 1968-69. Moreover an area of 1,17,000 acres which had depth of water-table ranging from zero to five feet from the surface was reduced to 38,800 acres. Furthermore as a result of additional irrigation water having been made available through tubewells, the irrigated area increased from 9.186 lac acres in 1968-69 to 10.77 lac acres in 1972-73.

چوہدری محمد اسلم : سپلیمنٹری سر ! اس سوال کے جواب کے حصہ "b" میں وزیر صاحب نے ارشاد فرمایا ہے کہ up to 1967-68 2,441 acres of land جو ہے یہ ری کلیم ہوئے ہیں اور اس کو extra پانی دیا اور فصلوں کی تبدیلی کی - تو کیا میں ان سے پوچھ سکتا ہوں کہ یہ زمین جو ری کلیم ہوئی ہے ، یہ کن کن دیہات میں کہاں ہوئی ہے ؟

Mr. Chairman : It is with regard to your answer in (b). You have said that up to 1967-68, 2,144 acres of land was reclaimed. Now, you should

[Mr. Chairman]

tell where this land is situated and how many villages and in which village ?
He wants to know the locality.

Malik Mohammad Akhtar : Sir, of course, we can supply him that information on fresh notice. Sir, there are 530 villages involved as is mentioned in part (a) of the answer. Yet we have got no objection if he puts fresh question, and then, Sir, the information has to be obtained from the Provincial Government. We will try to help.

Mr. Chairman : You put fresh question. What is your objection ?

چوہدری محمد اسلم : جناب میں نے یہ سوال دیا تھا اس کی انہوں نے شکل بگاڑ کر اسے مبہم بنا کر رکھ دیا ۔

جناب چیئرمین : شکل بگاڑی تو نہیں جاتی خوبصورت بنائی جاتی ہے ۔

چوہدری محمد اسلم : میں تو سمجھا ہوں کہ بگاڑی گئی ہے ۔

جناب چیئرمین : بعض سوالات ایسی شکل میں ہوتے ہیں کہ وہ سوالات کے دائروں میں نہیں آتے۔ لیکن اگر آپ کو تفصیلات چاہئیں کہ یہ جو اراضی ۲۱۴۴ ایکڑی کلیم ہوئی ہے ، وہ کن کن گاؤں میں واقع ہے تو وہ آپ کو میرے خیال میں اس سیشن میں تفصیلات دیدیں گے ۔

ملک محمد اختر : ان کو priority basis پر یہ انفارمیشن دیں گے اور اگر آج جو اسے ڈیفنڈ کرایا جاتا ۔ آٹھ دن بعد آتا ۔ تو شاید پنجاب سے انفارمیشن نہ آتی ۔
چوہدری محمد اسلم : شکریہ ! اسی "b" Part میں وزیر صاحب نے یہ فرمایا ہے کہ جو زمین reclaim کی ہے ۔

“by giving extra canal supply in Kharif for cultivation of rice, followed by berseem during Rabi”

تو کیا میں ان سے پوچھ سکتا ہوں ۔ کن کن نہروں سے یہ extra پانی دیا اور اور کن کن دیہات کو دیا ۔

جناب چیئرمین : یہ بھی اس سوال میں رکھ دیں ۔ یہ انفارمیشن آپ کو دیں گے ۔

ملک محمد اختر : یہ پنجاب کا مسئلہ ہے ۔ انہوں نے جو اطلاع ہمیں بھیجی ہے ۔

ہمیں اس پر انحصار کرنا پڑتا ہے آپ مزید سوالات کریں ہم آپ کے لئے اطلاع حاصل کریں گے ۔

It is a provincial matter. It should be asked in the Provincial Assembly. As yet it is admitted question, we will give you the detailed information.

چوہدری محمد اسلم : اس بی کے دوسرے حصے میں وزیر صاحب نے یہ فرمایا ہے کہ

“827 tubewells were installed under SCARP II (A) which started functioning in 1968-69”

کیا وزیر صاحب ازراہ کرم یہ فرمائیں گے کہ یہ جو SCARP II ہے یہ ضلع کے کتنے حصے کو cover کرتا ہے اور ضلع کا کتنا رقبہ وائر لاگنگ سے affected ہے؟
ملک محمد اختر : میں یہ عرض کرتا ہوں۔

Malik Mohammad Akhtar : Sir, I would like to make a short statement with your permission. Sir, a part of the area of Gujrat District is irrigated by upper Jehlum prior to the introduction of SCARP II (A) in Gujrat District. In 1968-69 the salinity affected area was reclaimed by giving extra canal supply in Kharif for cultivation of rice which was followed by berseem in Rabi and upto 1967-68, 2144 acres of land was reclaimed by the reclamation operations. Thereafter, Government installed 827 tubewells in Gujrat District under SCARP II (A) to control water-logging and salinity in the District. These tubewells started functioning in 1968-69 and as a result of these tubewells, not only the salinity and waterlogging is being controlled but also affected area is being reclaimed. Now, again I add that this is the only information which the Punjab Government has given to us. Sir, we have to confine to that information.

Mr. Chairman : It is quite obvious. You have to depend upon the information furnished by the Punjab Government.

Malik Mohammad Akhtar : Yes, Sir.

Ch. Mohammad Aslam : With due respect, it is not the answer to my question, Sir.

Mr. Chairman : He will answer your question. My remarks were directed towards this end, that the Minister always depends upon the information given to him by the concerned quarter. So, the information which was furnished to the Minister concerned is here. Now, it does not contain the information which you want from him. Even if the Minister Mr. Yousuf Khattak had been here, he would also not be able to answer your supplementary because the details are not mentioned. He could have asked you for a fresh notice. He is handicapped. I allow this supplementary, it is relevant, but you should give fresh notice, he will answer to the supplementaries. There will be no difficulty.

چوہدری محمد اسلم : جناب چیئرمین ! میری گزارش یہ تھی کہ اس محکمہ کے جو انچارج وزیر ہیں محمد یوسف خٹک صاحب۔ ان کے پاس تو مکمل معلومات ہونی چاہئیں

[Ch, Mohd Aslam]

یا نہیں۔ کیوں کہ ان کے پاس تو ایسے ہی نچلے طبقے نے جو ریکارڈ دے دیا انہوں نے ہمیں بتا دیا۔ وزیر کے پاس اس کا کوئی ریکارڈ نہیں ہے ان کے پاس جامع معلومات آتی چاہئیں۔

جناب چیئرمین : وزیر انچارج کے پاس بھی ریکارڈ نیچے سے آتا ہے اوپر سے تو نہیں آتا۔

جناب چیئرمین : وہ ریکارڈ نیچے سے آتا ہے اوپر سے نہیں آتا۔

He has no personal knowledge.

چوہدری محمد اسام : اس کی وجہ یہ ہے کہ نیچے والے کام نہیں کرتے۔

Mr. Chairman : You are correct. Do you mean to say that the Minister concerned knows each and every village. Has he visited 530 villages ?

Ch. Mohammad Aslam : No, Sir.

Mr. Chairman : The information is always conveyed to him by his subordinates.

چوہدری محمد اسام : جناب اس کے پارٹ بی میں یہ فرمایا ہے کہ ۸۲۷ ٹیوب ویل لگائے ہوئے ہیں کیا ان کے علم میں ہے کہ یہ جو ۸۲۷ ٹیوب ویل ہیں انکی جس جگہ زیادہ ضرورت تھی وہاں نہیں لگائے گئے دوسرا یہ ہے کہ

50% for some other reason, mechanical reason or failure of electricity, they remain out of order.

جناب چیئرمین : آؤٹ آف آرڈر رہتے ہیں۔

Malik Mohammad Akhtar : Sir, I have already read the entire paragraph which relates to 827 tubewells and there is no such information that these tubewells are out of order. The matter is provincial matter, it is strictly a provincial matter. Whatever information has been supplied to us, we have laid it before the House without concealing any fact.

Ch. Mohammad Aslam : SCARP II is not provincial matter. It is Central matter, it is governed by WAPDA.

Ch. Mohammad Aslam : Sir, Scarp II is not a provincial matter. Scarp II is a Central matter. It is run by WAPDA.

Malik Mohammad Akhtar : I am sorry. I have been dealing with Scarp I, II and III in West Pakistan Assembly. They have been provincial matter. I do not know if they have been changed now and made central. We have been dealing in the budget with these schemes.

Ch. Mohammad Aslam : It is central.

(Interruption)

Malik Mohammad Akhtar : I am sorry. WAPDA is a central subject now.

آپ نیا سوال کیجئے ، میں اس کا جواب دوںگا اس وقت میرے پاس بھی انفارمیشن ہے -

Mr. Chairman : Yes, Chaudhary Sahib, your next question is No. 101. Q. No. 101 put by Ch. Mohammad Aslam.

Malik Mohammad Akhtar : It may be deferred, Sir.

Mr. Chairman : I think you will readily agree to this suggestion that it should be postponed because of the type of supplementaries that you may like to put.

Malik Mohammad Akhtar : Sir, he has got genuine difficulty in his area so let the Minister come.

Ch. Mohammad Aslam : Thank you.

Mr. Chairman : So this question No. 101 stands deferred. This will be taken up on the day when the Minister concerned is here.

Now we move on to question No. 102, well it also concerns the same Minister.

Malik Mohammad Akhtar : But, Sir, I will answer it.

Mr. Chairman : How can you answer ?

Malik Mohammad Akhtar : I think we will be able to answer. He actually wanted the Minister to be over there in this area.

Mr. Chairman : All right.

POWER BREAK DOWNS

102. *Haji Syed Hussain Shah (Put by Qazi Faizul Haque) : Will the Minister for Fuel, Power and Natural Resources be pleased to state :

(a) the number of power break-downs, both partial and complete, in Quetta City since July, 1975 :

(b) the number of power break-downs in the mining area of Quetta since July, 1975 ;

[Haji Syed Hussain Shah]

(c) whether it is a fact that even light rain and wind storms generally cause power break-downs in the areas mentioned in (a) and (b) above : and

(d) whether WAPDA has prepared any plan for replacement and renovation of old transmission lines ; if so, the details of the plan ; and if not, the reasons therefor ?

Mr. Mohammad Yusuf Khattak (Ready Malik Mohammad Akhtar) :

(a) The total number of power break-downs in Quetta city (all partial) from July, 1975 to March, 1976 was 150.

(b) The total number of power break-downs in the mining area during the period from July, 1975 to March, 1976, was 61 (all partial except one in August, 1975).

(c) No. However, break-downs of long duration occur only during heavy wind storm and rain. Break-downs also take place due to striking of birds against line conductors, puncturing and breakage of disc insulators and other accidents etc.

(d) During the current year separate funds amounting to Rs. 24.70 lacs have been earmarked by WAPDA for the renovation and augmentation of the local distribution system. A plan for this purpose has been prepared a copy of which is placed on the table of the Senate.

ACTION PLAN OF CONSTRUCTION DIVISION, QUETTA

S. No.	Name of Work	Estimated Cost	Allocation for 1975-76
1.	Installation of transformers 3.3/0.4 KV & 11/0.4 KV in Quetta City and Cantt area to improve the voltage	7,00,000	6,75,000
2.	Drawing of 11 KV Feeder from—		
	(a) Sariab Grid to New B.T.M. Line.		
	(b) Sariab Grid to old B.T.M. Line No. 1.		
	(c) Sariab Grid to old B.T.M, Line No. 2.		
	(d) City Grid to Quesco.		
	(e) Sariab Grid to Quesco connecting old B.T.M. and new P.H. Feeder.	7,00,000	6,75,000
3.	Installation of 11 KV switching station at old Power House to change the 3.3 KV system to 11 KV and connecting 11 KV Feeders from this station	9,00,000	8,85,000
4.	Drawing of L.T. Lines at different places in Quetta City and Cantt area to improve the voltage	2,00,000	1,85,000

5. Renovation of street lighting in Quetta City and Cantt area... ..	50,000	50,000
	Total Rs. ... 25,50,000	24,70,000

جناب قاضی فیض الحق : ضمنی سوال ، پارٹ سی میں جو یہ فرمایا ہے

break-downs of long duration occur only during heavy wind storm and rain.

کیا وزیر صاحب یہ بتا سکیں گے کہ یہ نئی installation ہو رہی ہے تو کیا کوئی ایسا انتظام نہیں ہو سکتا کہ wind storm اور rain سے بچنے کے لئے نٹ بولٹ کس کر لگا دیئے جائیں تاکہ break-downs نہ ہو ؟

Mr. Chairman : It is not so easy as you think.

ملک محمد اختر : جناب ہمارے نٹ بولٹ تو آپ کس دیتے ہیں -

Mr. Chairman : Next we move on to question No. 103. Ch. Mohammad Aslam, it also relates to Mr. Mohammad Yusuf Khattak. It may also be postponed ?

Ch. Mohammad Aslam : As you please, Sir.

Malik Mohammad Akhtar : Sir, this is a simple question.

Mr. Chairman : The question is simple but the supplementary will not be simple.

Malik Mohammad Akhtar : No, Sir, I think he (referring to Ch. Mohammad Aslam) will be accommodating. The questions which affect his area directly, I have already deffered them.

Mr. Chairman : All right.

ELECTRIC CONNETIONS TO FARMERS

103. *Ch. Mohammad Aslam : Will the Minister for Fuel, Power and Natural Resources be pleased to state whether he intends to direct WAPDA to give electric connections immediately to farmers where it is practically possible for wheat threshing ?

Mr. Mohammad Yusuf Khattak (Read by Malik Mohammad Akhtar) : WAPDA has already issued instructions to its formations that wherever feasible, temporary electric connections should be provided on immediate basis to farmers who apply for such connections for wheat threshing.

Ch. Mohammad Aslam : No supplementary, Sir.

Mr. Chairman : Next question Mr. Afzal Khan Khoso. He himself is absent.

STAFF AT PNP RICE MILLS

104. ***Mr. Afzal Khan Khoso** (Put by Maulana Shah Ahmad Noorani Siddiqi) : Will the Minister for Fuel, Power and Natural Resources be pleased to state :

(a) the total sanctioned strength of different cadre of staff in the Pakistan National Produce Company Ltd. Rice Mills near Shikarpur, Sind :

(b) The number of persons, cadre-wise, recruited so far ;

(c) the domicile of each person, cadre-wise, employed so far :

(d) when the Mills will start functioning ; and

(e) when the Government intends to have such a mill set up by the Pakistan National Produce Company Ltd. at Jacobabad ?

Mr. Mohammad Yusuf Khattak (Read by Malik Mohammad Akhtar) : (a) The sanctioned strength of different cadres of staff at PNP Rice Mills at Shaheed Allah Bakhsh near Shikarpur is as under :—

(i) **Permanent.**

Officer Cadre	...	...	...	16	
Supervisory Cadre	...	...	...	12	
Office Staff	...	...	...	39	
Security Staff	...	...	...	12	
Production Staff	...	...	...	36	for single shift working.
			Total	115	

(ii) Seasonal	...	...	...	28	for second shift working
				26	for third shift working
			Total	54	

(b) The number of persons cadre-wise recruited so far :—

Office Cadre	...	...	...	10
Supervisory Cadre	...	...	...	4
Office Staff	...	...	...	6
Security Staff	...	...	...	9
Production Staff	...	...	...	Nil
				Total
				29

(c) The domicile of each person cadre-wise employed so far is given below :—

				Domicile	Number of Persons
(i) Officers Cadre					
	Sind	...	...	...	9
	Punjab	...	...	...	1
				Total	10
(ii) Supervisory Cadre					
	Sind	...	...	...	3
	Punjab	...	...	...	1
				Total	4
(iii) Office Staff					
	Sind	...	...	...	6
				Total	6
(iv) Security Staff					
	Punjab	...	...	...	6
	N.W.F.P.	...	...	...	1
	Azad Kashmir	...	...	...	2
				Total	9
					Ex-defence personnel).

[Mr. Mohammad Yousaf Khattak]

(d) The Mill is expected to go on trial production in July, 1976 and will start functioning by September, 1976.

(e) No.

Mr. Chairman : Now, we take up leave applications.

LEAVE OF ABSENCE

Mr. Chairman: This is a telegram by Senator Afzal Khan Khoso which reads :

“Request leave of absence upto 28th due to unavoidable circumstances”.

Should the leave be granted ? Any objection ?

(The leave was granted)

Mr. Chairman : Yes, leave is granted.

Khawaja Mohammad Safdar : In this connection, Sir, when we are taking up the leave applications, I beg to move a motion under rule 15, that leave may kindly be granted to Mr. Mohammad Haneef Ramey who is prevented from attending this session due to his imprisonment.

Mr. Chairman : If the rules allow, you are welcome.

Khawaja Mohammad Safdar : Yes, Sir, it is under rule 15, Sir.

Mr. Chairman : Are you moving now ?

Khawaja Mohammad Safdar : Yes, Sir.

Mr. Chairman : This is for the first time that it is being done. I have not come across it before. Rule 15 says :

“15. (1) A member desirous of obtaining leave for his absence from any sitting of the Senate shall make an application in writing addressed to the Chairman stating reasons for his absence.

(2) On receipt of an application under sub-rule (1) the Chairman shall, immediately after the questions, if any, put the question, without debate, that leave be granted.

(3) Where a member is prevented or incapacitated from making such an application, leave of the Senate may be granted on a motion moved by any other member.”

Well, it is not specified here whether the motion should be in writing or verbal, but that makes no difference.

All right, now you may formally move.

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, I beg to move :

“That this House may kindly grant leave of absence to Senator Mohammad Haneef Ramey for the current session.”

Mr. Chairman : The motion moved by Khawaja Mohammad Safdar is :

“That Mr. Haneef Ramey be granted leave of absence from the House because he is prevented from attending the session.”

Should the leave be granted ?

(The leave was granted)

Mr. Chairman : Any objection against it ?

Voices : No.

Mr. Chairman : Leave is granted.

Mr. Chairman : Now, we take up adjournment motions.

ADJOURNMENT MOTION RE : FORCIBLE STERILISATION
OF MUSLIMS IN INDIA

Mr. Chairman : It is in the name of Maulana Sahib. Yes, Maulana Sahib !

Malik Mohammad Akhtar : Sir, this can be taken up on some other date and not today, because I have not received the papers.

Maulana Shah Ahmad Noorani Siddiqi : Agreed.

Mr. Chairman : What is that adjournment motion ?

Malik Mohammad Akhtar : Sir, some material has to be obtained from the Foreign Office and they are looking for the material to come forward.

Mr. Chairman : It is that some Pakistanis have been arrested in Paris.

Malik Mohammad Akhtar : Sir, that is 64.

Mr. Chairman : Oh! I am sorry.

Malik Mohammad Akhtar : Then it is 63, Sir.

Mr. Chairman : Well, this is the forced sterilisation of Muslim minority. Do you want this to be deferred ?

Malik Mohammad Akhtar : It may be deferred, Sir. Rather I will discuss this with the honourable mover when the material is received.

Mr. Chairman : Have you any objection ?

Maulana Shah Ahmad Noorani Siddiqi : No, Sir.

Malik Mohammad Akhtar : And we may dispose it of by mutual understanding.

Mr. Chairman : In Chamber ?

Malik Mohammad Akhtar : Sir, by mutual understanding, and then approach you with a request.

Mr. Chairman : You are today in a very sweet mood. It is noticeable. Now, it is 63. Yes !

Maulana Shah Ahmad Noorani Siddiqi : Yes, Sir.

ADJOURNMENT MOTION RE : EXTENSION IN HOUSE ARREST
OF FORMER PRESIDENT YAHYA KHAN FOR TWO MONTHS
BY THE GOVERNMENT

Mr. Chairman : No, no. Sorry. It is dead.

Khawaja Mohammad Safdar : Has it died, Sir.

Mr. Chairman : Well, this about the arrest of.....

Maulana Shah Ahmad Noorani Siddiqi : Of Yahya Khan.

Mr. Chairman : Oh! yes. The extension of house arrest has been given to him for two months.

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : نہ پڑھوں ؟

جناب چیئرمین : نہیں، پڑھنا چاہئے -

Maulana Shah Ahmad Noorani Siddiqi : Not allowed ?

کوئی ایسی سینیٹیو نہیں ہے -

Mr. Chairman : Mind that, not because it is sensitive. Not at all. But an extension has been given to him and he has been getting extension of house arrest from time to time, and in due course of time he has been given two months extension. But the interences and then arguments that there are serious charges against him, treason and all these things, that has nothing to do with this. It is very simple.

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : بڑا اہم مسئلہ ہے ۔

جناب چیئرمین : وہ مسئلہ اور ہے ۔ I am talking of adjournment motion.

Maulana Shah Ahmad Noorani Siddiqi : Why is he not being tried ?

مقدمہ کیوں نہیں چلایا جاتا ؟

Mr. Chairman : That is a different matter.

آپ نے کہا کہ اس کو دو مہینے کی ایکسٹینشن کیوں دی گئی ؟

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : ایکسٹینشن کیوں دی گئی ہے ؟ مقدمہ

چلایا جائے ۔

Mr Chairman : On that you can move a resolution and you can move a motion. You can come to this House in some other shape to make it relevant.

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : اس اخبار کی اطلاع نہیں ہے ؟

جناب چیئرمین : ایڈجرنمنٹ اس لئے نہیں ہے ۔ آپ کیا چاہتے ہیں ؟ اس پر

مقدمہ چلایا جائے ۔ ۔ ۔ آپ کی خواہش یہ ہے ، آپ کی مراد یہ ہے ، آپ کا مقصد یہ

ہے کہ اس نے ایسا کیا ویسا کیا ، اس پر مقدمہ چلایا جائے ، وہ علیحدہ مسئلہ ہے ۔

But that cannot form the subject-matter of adjournment motion.

ایڈجرنمنٹ موشن ہوتا اس وقت کہ ایک غائبانہ اچانک بہت ضروری اور فوراً کوئی

ایسی چیز نکل آئے کہ تمام حیران و پریشان ہو جائیں اور کہا جائے کہ کام بند کر

دیں اور اسے ڈسکس کریں ۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : جناب والا ! پہلے اسی طرح کے ایڈجرنمنٹ

موشن آئے اور یہی کہا گیا اور اس مرتبہ بھی یہی ۔

جناب چیئرمین : تحریک التوا اس قسم کی ہوتی ہیں تو یہی کہیں گے ۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : مسئلہ فوری اہمیت کا ہے - ایک شخص جس نے ملک کو توڑا -

جناب چیئر مین : مولانا صاحب - آپ میری بات تو سنیں آپ کا مقصد یہ ہے کہ ان پر مقدمہ چلے اور تحریک التوا کا مقصد یہ نہیں ہوتا ہے کہ ان پر مقدمہ چلایا جائے وہ تو آپ کی ایک رائے تجویز ہے آپ اس کے لئے کوئی اور طریقہ اختیار کریں تحریک التواء کا ایسا طریقہ نہیں ہوتا کہ ایسا کر لو تحریک التواء کا یہ مطالب ایک واقعہ ہوگا ریسنٹ اگر نہیں ہوگا تو وہ موضوع ڈسکس نہیں ہوگا ایکسٹنشن کا مطلب مقدمہ چلانا نہیں ایکسٹنشن ماضی کی بات ہے اور آپ کا مقصد مستقبل سے ہے - خواجہ صاحب سمجھتے ہیں اسی لئے خاموش بیٹھے ہیں -

You know that. That is why you are not interfering. Anyhow, I have withheld my decision, though I have not been able to convince him.

ہاں یہ نمبر ۶۴ ہے آپ سو کریں -

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : ۶۴ -

جناب چیئر مین : ہاں ۶۴ سو کریں -

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : اس کا تو انہوں نے کہہ دیا ہے کہ وہ فرنچ پولیس کا ہے -

ملک محمد اختر : آپ کریں -

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : کروں ؟

Mr. Chairman : It does not concern you. Probably it concerns the Interior Ministry.

Malik Mohammad Akhtar : No, Sir, it concerns the Foreign Ministry and I have not got the brief.

Mr. Chairman : All right.

ADJOURNMENT RE : MALTREATMENT OF PAKISTANIS BY THE FRENCH POLICE

Maulana Shah Ahmad Noorani Siddiqi : The business of the House be adjourned to discuss a specific matter of recent occurrence and of great public importance, i. e. the maltreatment of Pakistanis by the French police who broke open into their rooms and threw their belongings into

the garbage cans. This is a very serious matter because even if their immigration papers were not in order they could have been simply deported. Manhandling and brutal treatment of Pakistanis is an insult to the pride of the nation and this serious issue must be discussed at once.

Malik Mohammad Akhtar : Sir, may I make a short statement, and thereafter you can see its technicalities.

Mr. Chairman : Yes.

Malik Mohammad Akhtar : Sir, the facts are that there was an agreement between Pakistan and France under which the citizens of either country could enter the other country without fulfilling the requirements of obtaining Visas under visa Abolition Agreement signed between the two countries in 1964. About 400 Pakistanis overstayed unauthorisedly and then they went on hunger strike in March 1974 and then Government of Pakistan took up their case with the French authorities who showed great patience and understanding. Then, Sir, ultimately there was some sort of 'gherao' of these people by the other labourers.

Mr. Chairman : 'Gherao' of whom by whom ?

Malik Mohammad Akhtar : Sir, there was a law and order question, and the French authorities were, therefore, obliged to deport them to Pakistan.

Mr. Chairman : Who were the persons who did this 'gherao' and who were 'gheraoed' ?

Malik Mohammad Akhtar : Pakistanis were 'gheraoed' by the French labourers.

Mr. Chairman : Yes, I follow now. French labourers 'gheraoed' Pakistanis.

Malik Mohammad Akhtar : Yes, Sir. There was a serious law and order question. Then, Sir, there were three reasons. Firstly, these Pakistanis overstayed there and secondly, Sir, the Visa Abolition Agreement between Pakistan and France was abrogated in 1975. There was an agreement and that agreement was abrogated. That is the second reason and the first is that they overstayed. We are obliged to them that they showed a great patience. The reporting is not correct that this was done and that was done. That may be a statement by somebody who is aggrieved. The French Government showed great patience and these people overstayed there since 1974. Then even the arrangements were terminated in 1975. I assure Maulana Sahib that our Embassies are properly looking after the interests of persons who are lawfully in other countries. Supposing there are persons who stay here and if their stay is unlawful, naturally our Government will have to take certain measures. I contradict the allegations that they were mal treated. According to the information received and given to me by the Foreign Officer I consider that it was the fault of our Pakistani brethren who overstayed there because they had no business to stay

[Malik Mohammad Akhtar]

there after the arrangements were abrogated in 1975. So, I request him that this is a matter concerning the foreign affairs and he need not press it. I again request him not to press it and I assure him that we take due care of the people who go in an authorised manner and this is a manner which need not be pressed.

Maulana Shah Ahmad Noorani Siddiqi : All right.

Mr. Chairman : So, Maulana Sahib, are you not pressing ? This incident is reported in another paper , Nawa-i-Waqt. There is no mention in the main heading of putting their baggage into the garbage cans. I just had look at it.

Adjournment motions are over. Yes, Mr. Nargis Zaman Kiani.

STANDING COMMITTEE REPORT RE : THE SEED BILL, 1976

جناب نرگس زماں کیانی : میں مختلف اقسام کی فصلوں کے بیج پر کنٹرول کے احکام وضع کرنے کے متعلق ۱۹۷۶ء قائمہ کمیٹی کی رپورٹ پیش کرنے کا شرف حاصل کرتا ہوں۔

Mr. Chairman : The report has been presented. Now, we take up Legislative Business. Yes, Malik Sahib.

THE PROVINCIAL MOTOR VEHICLES (AMENDMENT) BILL, 1976

Malik Mohammad Akhtar : Sir, I beg to move :

“That the Bill further to amend the Provincial Motor Vehicles Ordinance, 1965 [The Provincial Motor Vehicles (Amendment) Bill, 1976], as passed by the National Assembly, be taken into consideration”.

Mr. Chairman : The motion moved is :

“That the Bill further to amend the Provincial Motor Vehicles Ordinance 1965, [The Provincial Motor Vehicles (Amendment) Bill, 1976], as passed by the National Assembly, be taken into consideration”.

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, I move :

“That the Bill further to amend the Provincial Motor Vehicles Ordinance, 1965 [The Provincial Motor Vehicles (Amendment) Bill, 1976] as passed by the National Assembly be referred to the standing Committee concerned”.

Mr. Chairman : The motion moved by Khawaja Mohammad Safdar is :

“That the Bill further to amend the Provincial Motor Vehicles Ordinance, 1965 [The Provincial Motor Vehicles (Amendment) Bill, 1976] be referred to the Standing Committee concerned”.

Malik Mohammad Akhtar : Not opposed.

Mr. Chairman : The Bill stands referred to the Standing Committee concerned.

Malik Mohammad Akhtar : Sir, it has been agreed to with the hon'ble Leader of the Opposition, Khawaja Mohammad Safdar.

Mr. Chairman : He has not accepted your suggestion. He must be acting Leader of the Opposition.

Maulana Shah Ahmad Noorani Siddiqi : He is acting Leader of the Opposition.

THE CONFORMITY WITH FUNDAMENTAL RIGHTS (BALUCHISTAN AMENDMENT OF LAWS) BILL, 1976

Malik Mohammad Akhtar : Items 5 and 6 will not be moved today. We will be taking 7 and 8.

Mr. Chairman : Do you want them to be deferred till tomorrow ?

Malik Mohammad Akhtar : Sir, we have agreed that they will be taken up tomorrow.

Mr. Chairman : Items No. 5 and 6 be taken tomorrow. Items 5 and 6 stand deferred until tomorrow.

Now we take up item No. 7. I think this is the last Bill you are taking today.

Malik Mohammad Akhtar : Yes, Sir.

THE PAKISTAN STUDY CENTRES BILL, 1976

Malik Mohammad Akhtar : Sir, I beg to move :

“That the Bill to provide for the establishment of Pakistan Study Centres in the Universities for the study of languages, literature, social structure, customs, attitudes and motivation, of the people of various regions of Pakistan [The Pakistan Study Centres Bill, 1976], as reported by the Standing Committee, be taken into consideration at once”.

Mr. Chairman : The motion moved is :

“That the Bill to provide for the establishment of Pakistan Study Centres in the Universities for the study of languages, litera-

[Mr. Chairman]

ture, social structure, customs, attitudes and motivation, of the people of various regions of Pakistan [The Pakistan Study Centres Bill, 1976] as reported by the Standing Committee, be taken into consideration at once”.

Voices : Opposed.

Malik Mohammad Akhtar : Sir, the programme in respect of the Education Policy, commencing from the year 1972 and ending in the year 1980 envisages the establishment of Pakistan Study Centres in the general Universities of the country, with a view to promote national cohesion, solidarity and proper perspective of our national identity in accordance with our ideology. Sir, these are the objects which my friend Khawaja Safdar has been advocating and which have been advocated by Haji Qibla Maulana Sahib.

Mr. Chairman : You have omitted the word ‘kaba after qibla’.

Malik Mohammad Akhtar : Sir, to achieve this object which our learned friend has been preaching all along that the general Universities should create a Department for under-graduate study of language, literature and cultures of our regions of Pakistan. The research post-graduate studies of the language would also be there alongwith literature and culture of the people of Pakistan and for this a National Institute of Pakistan studies has been established at the University of Islamabad. The establishment of these Centres will help demolish linguistic borders and remove suspicion and thus bring about national cohesion by enabling the people of one region to mix up with the people of the other region. It is a good idea. We have conceded under the Constitution the promotion of such ideological objects. I consider there is nothing wrong in these things and I assure Khawaja Sahib and all the Members and the worthy Chairman that this mission and scheme is being done out of great love for the country and there is going to be good relationship between the persons of various regions.

Mr. Chairman : Yes, Mr. Shahzad Gul.

جناب شہزاد گل : جناب والا ! میں مختصراً گزارش کروں گا کہ میں موجودہ بل کی مخالفت میں اس لئے کھڑا ہوا ہوں کہ موجودہ بل کی سرے سے ضرورت ہی نہیں ہے اور اس کی خاص وجوہات ہیں پہلی وجہ تو یہ ہے کہ ایجوکیشن آئین میں Concurrent list پر ہے۔ اس کے علاوہ آئین کے شیڈیولوں میں اس کے متعلق کوئی ذکر نہیں ہے اس میں صرف - - -

Mr. Chairman : One minute, you see, Education is on the concurrent list.

جناب شہزاد گل : کنکرنٹ لیسٹ آئٹم نمبر ۳۸ پر ہے۔ اس میں

The Centres of Planning, Syllabus, Curriculum, Excellence.

اور اس کیلئے پہلے ہی سے ایک ایکٹ پاس ہو چکا ہے پارلیمنٹ نے پاس کیا ہے۔

The Centres of Excellence Act for the establishment of Centres of Excellence.

جناب چیئرمین: آپ نے کہا ہے کہ اس میں Study Centres کے متعلق بات نہیں

ہے۔

جناب شہزاد گل: یہی میں کہتا ہوں curriculum Syllabus۔

جناب چیئرمین: ایک منٹ

Let me get it. Part II, Fourth Schedule, yes.

جناب شہزاد گل: یہ Item No. 38 Page 116 پر ہے۔

جناب والا! اسی Session میں ہم پہلے ہی ایک بل پاس کر چکے ہیں۔

Curricula, Text Books, and Maintenance of Standard of Education Act 1976.

اور Centres of Excellence کے قیام کے لئے ہم ۱۹۷۴ میں اس بل کو پاس کر چکے ہیں تو پہلی بات یہ ہے کہ یہ بل آئین کے خلاف ہے آئین کے 4th Schedule کے مطابق یہ وفاقی حکومت کا مسئلہ نہیں بلکہ یہ صوبائی مسئلہ ہے اور چاہئے یہ تھا کہ یہ بل پارلیمنٹ میں نہ آتا بلکہ یہ بات صوبوں پر چھوڑ دی جاتی کہ وہ اپنے حالات کے مطابق جس طرح چاہتے اس نوعیت کا بل پاس کرتے۔ اس کے علاوہ دوسری بات یہ ہے کہ ان Study Centres کا مقصد دوسرے طریقے سے بھی حاصل کیا جا سکتا تھا۔ یعنی Centres of Excellence Act سے۔ جناب والا! میں آپ کی توجہ اس ایکٹ کی جانب مبذول کرانا چاہتا ہوں۔ ما سوائے ایک definition کے اور اس کے لئے ایک سیکشن کا اضافہ کرنے کے علاوہ موجودہ بل سینٹرز آف ایکسیلینس ایکٹ کی نقل ہے۔ باقی Centres of Excellence اور Study Centres دونوں قوانین کا آپ مقابلہ کریں تو یہ Verbatim Copy ہے تو اب یہ عملیہ بل لانے کی ضرورت نہ تھی بلکہ پاس شدہ ایکٹ کے تحت جو Centres of Excellence قائم کیے گئے ہیں، اگر حکومت چاہتی تو یہ functions انہی کے حوالے کر دیئے جاتے اور وہی مقصد حاصل کر لیتے جو اب موجودہ بل کے ذریعہ حاصل کئے جاتے ہیں۔ اس صورت میں آئینی اعتراض بھی نہیں ہو سکتا تھا۔ Centres of Excellence کے جو functions ہیں وہ میں آپ کو

[Mr. Chairman]

پڑھ کر سناتا ہوں Functions of Institute جو اسلام آباد یونیورسٹی کے متعلق ہے
اسے میں A-B-C-D-E-F تک پڑھے دیتا ہوں -

The Institute shall engage in high level teaching and research, train research workers, establish M. A., M. Phil, Ph. D. and other programmes in the relevant disciplines, promote cooperation, inter-disciplinary relationship with other Centres, arrange conferences, seminars and refresher courses for the development of teaching in research, conduct teaching.

اور اسی طرح Centres of Excellence میں ہے جناب والا!

engage in establishing M. Phil, Ph. D. and M. A. programmes in the relevant disciplines, in accordance with the standards and requirements of the University, promote cooperation in inter-disciplinary relationship with other teaching, arranging conferences, seminars, refresher courses.

سارے functions جو Study Centres کے ہیں وہی ان Centres of

Excellence کے ہیں - تو پھر علیحدہ علیحدہ سینٹرز کے قیام کی کیا ضرورت ہے؟ اس

سے جناب والا! خزانے پر بوجھ پڑے گا اور کافی اخراجات ہوں گے ایک طرف توہم

کہتے ہیں کہ ملک غریب ہے ابھی ابھی نرخوں میں اضافہ ہوا ہے - لوگوں پر کافی

بوجھ پڑا ہے موجودہ بل کے تحت سینٹروں کے قیام سے خزانے پر بھی کافی بوجھ پڑے گا۔

اس کے لئے علیحدہ بل لانے کی قطعاً ضرورت نہیں تھی یہ کام Centres of Excellence

کے حوالے کیا جا سکتا تھا اور اس سنٹر میں جتنی نمائندگی ہے - وہی موجودہ بل میں

بھی ہے - اس میں Board of Governor اور Academic Committee ہے موجودہ

بل میں بھی وہی نمائندے ہیں - وائس چانسلر ہے Representatives of the

Commission, Representatives of Pakistan Foundation.

یہی نمائندگی Centres of Excellence میں بھی ہے۔ کوئی فرق نہیں ہے، وہی بورڈ آف

گورنرز، وہی اکیڈمک کونسل پہلے ہی سے Centres of Excellence کے لئے موجود

ہے - تو یہ Study Centres کے فنکشنز بھی اسی بورڈ آف گورنرز اور اکیڈمک

کونسل کے حوالے کر دیئے جاتے اور وہ Centres of Excellence کا کام بھی سرانجام

دیتے اور Study Centres کا کام بھی سر انجام دیتے یہ دونوں کام خوش اسلوبی سے چلا

سکتے تھے اور اس پر آئینی اعتراض بھی ہمیں نہ اٹھانا پڑتا - Concurrent List میں

Study Centres کا کوئی ذکر نہیں ہے - اس لئے گزارش ہے کہ یہ بل واپس لیا جائے

اس کی کوئی ضرورت نہیں ہے - اور یہ Public Exchequer پر ایک بوجھ ہے اور

وقت کا ضیاع بھی ہے اس لئے میں اس کی مخالفت کرتا ہوں -

جناب چیئرمین : مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی -

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : جناب والا ! Study Centres کے سلسلے میں جو بل زیر بحث ہے - جسے قومی اسمبلی نے پاس کیا ہے اس میں کوئی شک نہیں Study Centres کی یقیناً ضرورت ہے - مگر یہ کام دوسرے طریقوں سے بھی ہو سکتا تھا - جیسا کہ میرے دوست شہزاد گل صاحب نے فرمایا ہے کہ اس بل کی ضرورت نہیں تھی - مجھے اصل میں اس بل کی بعض ان باتوں سے بھی اختلاف ہے جن سے جناب والا ! میں سمجھتا ہوں کہ اس سے ملک میں علاقائیت، صوبائیت اور مرکز گریز رجحانات کو فروغ حاصل ہو گا اور یہ میری دیانتدارانہ رائے ہے -

جناب چیئرمین ! اب میں اس کے اسباب پر روشنی ڈالوں گا جب ہم علاقائی ثقافتیں کہتے ہیں اور جب ہم علاقائی زبانیں کہتے ہیں تو اس میں قومی زبان جو ہے اس کے تذکرے سے گریز کیا جاتا ہے اور اس کی اہمیت کو گھٹایا جاتا ہے تو ایسے محسوس ہوتا ہے کہ ہم اپنے قومی تشخص کی بجائے علاقائی تشخص پر زیادہ زور دے رہے ہیں اور میں سمجھتا ہوں کہ چونکہ یہ بات پاکستان کے تصور اور تخلیق کا جو باعث تھی اس کے بالکل برخلاف ہے اور اگر اسلامی نکتہ نگاہ سے دیکھا جائے تو اس بل کی دو حیثیتیں ہیں ایک تو یہ کہ ہم اس کو اگر خالص پاکستانی ہی کی بنیاد پر دیکھیں تو ایک پاکستانی کی حیثیت سے فقط ہمارا فریضہ ہے کہ ہم اس بات کی کوشش کریں کہ یہ ملک صرف ایک ہی ثقافت، ایک ہی تمدن ایک ہی تہذیب اور ایک ہی کلچر کا آئینہ دار ہو اور اب میں اس کی اسلامی حیثیت کی طرف اگر آؤں اور یقیناً آنا ہوگا اس لئے کہ پاکستان اور اسلام دونوں لازم و ملزوم ہیں اور یہ ایک دوسرے کا جزو لاینفک ہیں یعنی پاکستان اسلام کے بغیر نہیں ہے اور نہ اسلام کے بغیر معرض وجود میں آیا ہے اور نہ اپنا مستقبل اسلام کے بغیر قائم و دائم یا درخشاں رکھ سکتا ہے اور اسلامی نکتہ نظر سے کوئی علاقائی ثقافت، علاقائی تہذیب اور علاقائی تمدن کا وجود ہی نہیں ہے اور اسلام میں اس تصور کو تسلیم ہی نہیں کیا گیا وہاں جو بات ہوتی ہے وہ صرف اسلام کی ہوتی ہے یعنی وہ تہذیب وہ ثقافت اور وہ تمدن جس کا سرچشمہ اسلام سے پھوٹتا ہے تو علاقائی تہذیب یہ ہڑپہ ہے یہ موہنجو ڈارو ہے یہ فلاں ہے اور یہ فلاں ہے تو اس کا کوئی تعلق اسلامی تہذیب اور ثقافت سے نہیں ہے اور نہ ہمارا ان تہذیبوں سے کوئی رشتہ ہے ہمارا رشتہ اور مرکز ثقافت اور مرکز تمدن جو ہے وہ

[Maulana Shah Ahmad Noorani Siddiqi]

اسلام ہے اور اس کے سرچشمے اس ذات پاک رسول عربی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی ذات گرامی ہے اور میں سمجھتا ہوں کہ اسلام کے معرض وجود میں آنے بعد آپ نے ملاحظہ فرمایا ہوگا کہ مختلف قومیتیں مختلف تہذیبیں اور مختلف ثقافتیں اسلام کے اندر اس طرح جذب ہو گئیں کہ ان کا اپنا وجود برقرار نہیں رہا بلکہ ان کا وجود اسلام میں جذب ہو کر چمک گیا اور نکھر گیا اور ایسا نکھرا کہ آپ خیال فرمائیے کہ بلال حبشی کا اس تہذیب اور ثقافت سے کوئی تعلق نہیں تھا جو مکہ کی سر زمین پر تھی لیکن اسلام نے آکر اس ثقافت اور تمدن کو آجاگر کر دیا جس سے بلال حبشی وابستہ تھے یا سلمان فارسی وابستہ تھے یا شعیب روقی وابستہ تھے تو میں یہ عرض کر رہا تھا کہ اسلام نے اپنے اندر تمام ثقافتوں اور قومیتوں کو جذب کرنے کے بعد ان کے تشخص کو اتنا نکھارا ہے کہ پھر دنیا کی مختلف اقوام جو ہیں وہ یہ سمجھتی ہیں کہ ہماری تہذیب تمدن اور ثقافت جو ہے اس کی کوئی اصل نہیں ہے اور اس کی اصل بنیاد جو ہے وہ یہی تہذیب ہے جس کو اسلام پیش کر رہا ہے تو میں اس سلسلے میں ایک یہ بات بھی عرض کردوں کہ اس حکومت سے یہ بڑی غلطی ہو رہی ہے کہ ایک طرف تو وہ یہ کہتے ہیں کہ ہم قومیتوں کے خلاف ہیں ہم علاقائیت کے خلاف ہیں اور ہم مرکز گریز رجحانات کے خلاف ہیں اور دوسری طرف وہ اس بل کے ذریعے یونیورسٹیوں کے طلباء کے اذہان میں نئی پود کے ذہنوں میں زہر گھولنا چاہتی ہے کہ تم اس علاقے سے تعلق رکھتے ہو حالانکہ ہمیں اس علاقائیت کو ختم کرنا ہوگا جبھی ہم پاکستان کو جس کا تعلق اسلام سے ہے اس تشخص کو برقرار رکھ سکتے ہیں اور یہ تمام تہذیبیں جو ہیں ان کو اسلام کے اندر جذب کرنا ہوگا بالکل اسی طرح سے میں سمجھتا ہوں اور اس کی تھوڑی سے وضاحت جناب کی اجازت سے کرنا چاہوں گا کیونکہ مجھے یہ بھی خطرہ ہے کہ کہیں آپ مجھ سے یہ نہ فرما دیں میں زیادہ وقت لے رہا ہوں لیکن وضاحت کے طور پر یہ بات عرض کروں گا۔

(اس مرحلے پر صدارت کنندہ آفسر جناب احمد وحید اختر کرسی صدارت میں جلوہ

افروز ہوئے)

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : جس طرح آج اس ملک میں راوی بھی ہے بیاس بھی ہے جہلم بھی ہے اور چناب بھی ہے تو یہ تمام دریا پنچند کے مقام پر پہنچنے کے

بعد دریا سندھ میں جمع ہو جاتے ہیں اور دریا سندھ جو ہے وہ سمندر میں چلا جاتا ہے اور سمندر میں جانے کے بعد دریائے سندھ، سندھ نہیں رہتا اور دریائے سندھ میں پہنچنے کے بعد دریائے جہلم جہلم نہیں رہتا تو اسی طرح اسلام میں پہنچنے کے بعد اس عظیم عالمی برادری کے تصور میں پہنچنے کے بعد اس عظیم عالمی برادری کے سمندر میں داخل ہونے کے بعد اگر تشخص باقی رہتا ہے تو وہ صرف اسلام کا تشخص باقی رہتا ہے اس لئے جناب والا! میں آپ کی خدمت میں یہ عرض کئے بغیر نہیں رہ سکتا کہ اس بل کے ذریعے سے مختلف علاقائی ثقافتوں تمدنوں، تہذیبوں اور کچروں کا motivation یہ ہے وہ ہے وغیرہ وغیرہ یہ مختلف نام دیئے گئے ہیں اور ان کے ذریعے پھر وہ پاکستان study centre بنائے جائیں گے اور ان کا نام پاکستان اسٹیڈی سنٹر ہو گا یعنی علاقائی ثقافتوں کو پاکستان کے نام پر فروغ دیا جا رہا ہے اور پاکستان کی کوئی ثقافت نہیں ہے بلکہ پاکستان کے علاقوں کی ثقافتیں ہیں تو میں یہ سمجھتا ہوں کہ اس بل کو پاس کرنا ایک بہت بڑی زیادتی ہو گی بلکہ چاہیئے تو یہ تھا کہ ہم یہ کہتے کہ ہر صوبے میں پاکستان کی اسلامی ثقافت اور تمدن کی ترویج کے لئے مختلف سنٹر قائم کیے جائیں گے تو یہ بات کوئی قابل اعتراض نہیں ہو سکتی تھی لیکن چونکہ مختلف علاقائی تہذیبوں اور ثقافتوں کو فروغ حاصل ہو گا تو ظاہر ہے کہ پھر جتنے اٹھنے والے اور ابھرنے والے نئے اذہان ہو گے اور جوئی پود ابھرے گی ان کے ذہن میں یہ باتیں ہوں گی تو وہ آگے چل کر اپنی باتوں کا پرچار کریں گے کہ ہماری تہذیب، ہمارا تمدن اور ہمارا کچر جو ہے وہ اچھا ہے وہ ان پر فخر کریں گے کسی کو پڑپہ پر فخر ہو گا اور کسی کو موہنجوڈارو پر فخر ہو گا تو میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ اس ملک میں کون ہو گا جو اس بات پر فخر کرے گا کہ ہمارا تعلق اسلام سے ہے اور ہم اسلامی تہذیب سے وابستہ ہیں اور ہماری تہذیب کا source جو ہے وہ مکہ و مدینہ کی سرزمین ہے جہاں فاران کی چوٹیوں سے رسول صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک تہذیب کا پرچار کیا تھا اور وہی تہذیب ہمارے لئے باعث فخر ہے لیکن مجھے بڑے افسوس سے یہ کہنا پڑتا ہے کہ اس بل کے ذریعے اس ملک میں اسلامی تہذیب اور اسلامی تمدن ثقافت کو قتل کرنے کا سامان کیا جا رہا ہے اور بظاہر ریڈیو اور ٹیلی ویژن کے ذریعے یکطرفہ پروپیگنڈہ یہ ہو رہا ہے کہ علاقائیت کو فلاں شخص فروغ دے رہا ہے مراکز گریز رجحانات کو فلاں شخص فروغ دے رہا ہے قومیتوں کا پرچار فلاں شخص کر

[Maulana Shah Ahmad Noorani Siddiqi]

رہا ہے لیکن اصل میں مختلف بلوں کے ذریعے حکومت خود ان چیزوں کی بنیاد رکھ رہی ہے اور خود اس جرم کا ارتکاب کر رہی ہے اس لئے میں اس کی مخالفت کرتا ہوں -

Mr. Presiding Officer : Senator Qamaruz Zaman Shah.

Mr. Qamaruz Zaman Shah : Sir, I thought that on certain issues, the Opposition would try and understand the things in their correct perspective and would not see the wrong side of the picture always.

This is a very simple Bill which stands to unite the youth of the nation. A Bill which creates Pakistan Study Centres in various universities so that the boys of various regions, the students of various regions, the peoples of various regions understand each other, know more about each other and come closer to each other. Here Maulana Sahib brings in the question of Islam. Who does not say that Islam is our religion, Islam is our faith, that for Islam this Government has done more than I think any previous government in Pakistan could do. They have been serving the cause of Islam. The Islamic Study Centres are there. There is a separate Ministry that looks after that aspect of things but shall I tell Maulana Sahib and give him an example of various sects of Islam. Why have the sects been created? One of the major reasons why Islam has been bifurcated in various sects by the Maulvi is because the study of one sect has been prohibited by the preachers of the other sect. If we only study each other we find that every Muslim ultimately looks for the same goal, every Muslim has same aim in view, every Muslim believes in Allah, in Quran, in Hadith, in Rasul. But no, they would like only a Deobandi to study what is being taught in Deoband, a Brelvi to study what is being taught in Bareli and so on. Like this they feel that when a muslim belonging to a sect is prohibited from studying what the other sect says—though there is not much of a difference, there is no major difference— if only the ways to reach a particular goal are different they have been divided. Now the same theory Maulana Sahib wants to apply here. Here there are people living in various far flung regions of Pakistan and they feel that they are different. A Baluchi feels that a Sindhi does not know anything about them and why should they bother, people living in Punjab feel that a person in Frontier has nothing to do with him; but if the people of various regions study each other's languages, each other's customs, understand each other's ways and come very close to each other—naturally this kind of centres will also include the exchange of people from one region to the other, it will include the exchange of scholars from one region to the other, it will teach various languages— there will be better understanding I tell you if the people of Sind knew Pushto, Punjabi and Baluchi and if the people of Baluchistan knew Sindhi, Punjabi and Pushto, all these small little differences would also vanish. I have always been saying that a slight little difference that is being talked of between the Sindhi speaking and Urdu speaking population in Sind is also because of the language. If both of them knew Sindhi and Urdu very well, I assure you that even these minutest little differences would not be there. But if we accept Maulana Sahib's version and if we prohibit a Sindhi from learning Urdu and prohibit urdu speaking from learning Sindhi just to put them in separate water-tight compartments, then I assure you that this gulf will widen, it will not be bridged.

Sir, Pakistan is a vast country and it has so many cultures. I tell you that no muslim is more proud of anything else but his own religion, his Book and the Prophet. Maulana Sahib what are you talking? You think any muslim living in Pakistan or any part of Pakistan would be proud of Moen Jodaro and Harappa and not be proud of the Quran and the Prophet? Do you want us to believe that and do you think that the Government of Pakistan or the Peoples Government is working for that kind of a thing? Certainly not. Here we want people of all regions to understand each other. You see what is lacking is understanding each others' ways, understanding each others' thinking and what is lacking is national cohesion. I tell you one of the biggest damage that was done to national unity was done by one Unit. If one Unit had not been created in West Pakistan, we should not have seen these days. East Pakistan would not have been separated and this kind of a bickering would not have been there. You cannot bring in any cohesion, you cannot bring in any closeness between the people by force. That you cannot do. People ought better made to understand that you are same people. That the language which is different in Mirpur Khas in Thall slightly goes on changing in the centre of Sind. When it goes to the north of Sind, it gets closer to Saraiki and then Saraiki gets closer to Multani and Multani to Punjabi, then Punjabi to Hindko and then to Pushto. It is like that. Only if the people are told that you are all one nation, that the languages are all derived from one heritage, that there are many things which are common, that you are not different people, that your interests are not different, that the interest of every citizen of Pakistan whether he be in Baluchistan, Sind, Frontier, Punjab or in the Northern Regions is the solidarity of Pakistan and Pakistan alone; and that nobody in one region feels different about the other region. But if we are kept apart, if a person from a region does not know anything about the other region, then naturally the gulf would be widened. Therefore, I think this is one of the finest Bills and this is also one of those moves which the present Government has done to consolidate the people of Pakistan and to unify them so that we stand for national integrity and solidarity.

Mr. Presiding Officer : Thank you.

Malik Mohammad Akhtar : The motion may be put.

Khawaja Mohammad Safdar : We will have no objection.

Mr. Presiding Officer : Thank you Khawaja Sahib !

خواجه محمد صفدر : میں عرض کرتا ہوں ۔

ملک محمد اختر : تھرڈ ریڈنگ میں بول لیں ۔

خواجه محمد صفدر : جناب چیئرمین ! ابھی میں نے محترم لائنسٹر صاحب سے عرض کیا تھا کہ میں تیسری خواندگی میں تقریر کر لوں گا یہ طے ہو گیا تھا اس میں کوئی اختلاف نہیں ہے۔ کیونکہ بارہ بجے ایک Function ہے اور اکثر دوستوں کو اس میں شرکت کرنا ہے ۔

ملک محمد اختر : آپ تھرڈ ریڈنگ پہ بول لیں - ہمیں کوئی اعتراض نہیں ہے -
 خواجہ محمد صفدر : اگر دوست عجلت میں ہیں تو مجھے قطعاً کوئی اعتراض نہیں۔
 جناب صدارت کنندہ آفیسر : آپ نے یہ فرمایا کہ میری گفتگو کو کل پہ
 لایا جائے۔

خواجہ محمد صفدر : کوئی فرق نہیں، تیسری خواندگی کے دوران تقریر کروں گا۔
 باقی کل کر لیں گے ایک اور بل بھی ساتھ آ جائے گا۔

Malik Mohammad Akhtar : The motion may be put, Sir.

Mr. Presiding Officer : The question before the House is :

“That the Bill to provide for the establishment of Pakistan Study Centres in the Universities for the study of languages, literature, social structure, customs, attitudes and motivation, of the people of various regions of Pakistan [The Pakistan Study Centres Bill, 1976], as reported by the Standing Committee, be taken into consideration at once.”

(The motion was adopted)

Mr. Presiding Officer : The motion is carried. So far as the second reading is concerned, the consensus is that it may be taken up tomorrow.

ملک محمد اختر : راؤ صاحب ! وہ بات کریں -

راؤ عبدالستار (قائد ایوان) : ملک صاحب کا ڈنر جو ہے وہ منڈے شام کو
 آٹھ بجے اسلام آباد کلب میں ہوگا۔

ملک محمد اختر : مولانا صاحب نے شرکت کرنے کا وعدہ فرمایا ہے -

جناب صدارت کنندہ آفیسر : منڈے شام اسلام آباد کلب میں ، ملک صاحب کے
 یہاں -

Malik Mohammad Akhtar : Do in Rome as the Romans do.

کلب چلنا ہے ، مولانا صاحب !

Mr. Presiding Officer : The House stands adjourned till tomorrow at 10 a.m.

The House then adjourned to meet again at ten of the clock in the morning on Wednesday, April 28, 1976.